

Gefördert durch:



Bundesministerium  
für Wirtschaft  
und Technologie

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Europartnerships

## BUNDESMINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFT UND TECHNOLOGIE

### Vermarktungshilfeprogramm Großbritannien 2009

#### - Gesundheitswirtschaft-

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

### Vorwort

Europartnerships lädt Firmen zur aktiven Zusammenarbeit ein, im Rahmen des Vermarktungshilfeprogramms des BMWi für Großbritannien 2009 tätig zu werden. Voraussetzung ist, dass Ihre Firma 'reif für die Insel' ist, was bedeutet:

- eine exportfähige Unternehmensstruktur
- ein für den Markt interessantes, möglichst innovatives Produkt
- Werbematerialien/Broschüren in englischer Sprache (Hilfe im Bedarfsfall)
- Bereitschaft zur aktiven & konsequenten Zusammenarbeit mit Europartnerships, um die besten Marktergebnisse zu erzielen.

Jedes Firmenprojekt ist individuell und für die betreffenden Firmen maßgeschneidert.

Sie sollten damit rechnen, dass die britischen Geschäftspartner höchstwahrscheinlich kein Deutsch sprechen. Deshalb wären zur optimalen Förderung Ihrer Geschäftskontakte englische Sprachkenntnisse innerhalb Ihrer Firma wichtig.

### Stufe 1: Beratung

Mittels eines persönlichen Gesprächs wird ein auf den britischen Markt zugeschnittenes Profil Ihrer Firma erarbeitet, sowie ein Profil der von Ihnen erwünschten britischen Geschäftskontakte. Die Vorgehensweise wird mit Ihnen abgestimmt und dokumentiert. Projektspezifische Details und Wünsche werden zusammengefasst. Dies wird dann für eine dokumentierte ProjektAbstimmung verwendet.

#### **Ansprechpartner Deutschland:**

Come Across  
Frau Sylvia Schmidt  
T 030 29 77 307-20  
sylvia.schmidt@comeacross.net  
Gubener Str. 51, 10243 Berlin

#### **Ansprechpartner GB:**

Europartnerships  
Herr Mark Dodsworth  
T 0044 1684 564 550  
mark@europartnerships.co.uk  
29 Farley Road, Malvern Worcs, WR14 1NF

Ihre Werbematerialien werden überprüft und nach Bedarf können wir eine professionelle Übersetzung beziehungsweise Korrekturlesen vermitteln.

Damit die Arbeit an Ihrem Projekt umgehend beginnen kann, sollte die zu dem Projekt bevollmächtigte Person bei dem Projektgespräch anwesend sein.

In einer zentralen Informationsveranstaltung für alle teilnehmenden Firmen (voraussichtlich November 2009) erhalten Sie Informationen zu allgemeinen rechtlichen und wirtschaftlichen Bedingungen in Großbritannien.

### Stufe 2: Erste Markteinschätzung / Marktanalyse

Mit der Projektabstimmung als Grundlage, beginnen wir unsere ersten Marktforschungen und erstellen eine kurze auf Ihr Unternehmen bezogene Marktanalyse. Diese beinhaltet zB wichtige Marktinformationen zur gegenwärtigen Lage bzw Entwicklungstendenzen der jeweiligen Branche, Vorschläge spezifischer Marketeintrittsstrategien, Branchenführer sowie Vorschläge für in Frage kommende Partner. Auf deren Grundlage bieten wir Ihnen eine Zusammenfassung der Projektvorgehensweise an. Nach Vereinbarung mit Ihnen gilt diese Vorgehensweise als Basis für das Projekt.

### Stufe 3: Marktforschung und Kontakthanbahnung

Auf dieser Stufe führen wir eine gezielte Marktforschung bezüglich möglicher interessierter Kontakte durch. Diese Liste wird wieder mit Ihnen abgestimmt.

Die Länge der Liste hängt von dem jeweiligen Markt ab und lässt sich daher nicht generell festlegen. Jedoch bleibt Europartnerships nach Absprache mit Ihnen immer flexibel und hält Sie stets auf dem Laufenden. Es liegt uns viel an Ihrer Beteiligung an jeder Stufe des Projekts.

Erstkontakte mit den abgestimmten Ansprechpartnern werden angebahnt. Informationen gesammelt.

### Stufe 4: Terminvereinbarung and Erstellung des Reiseprogramms

Interessierte Ansprechpartner bekommen Ihre Firmenunterlagen. Danach erfolgt der telefonische Kontakt und bei Interesse wird ein Termin vereinbart.

Europartnerships übernimmt die Verantwortung für die Zusammenstellung des Reiseprogramms und kann bei Bedarf auch die Organisation von Hotelreservierungen, Transport usw. innerhalb Großbritanniens übernehmen.

**Ansprechpartner Deutschland:**

Come Across  
Frau Sylvia Schmidt  
T 030 29 77 307-20  
sylvia.schmidt@comeacross.net  
Gubener Str. 51, 10243 Berlin

**Ansprechpartner GB:**

Europartnerships  
Herr Mark Dodsworth  
T 0044 1684 564 550  
mark@europartnerships.co.uk  
29 Farley Road, Malvern Worcs, WR14 1NF

## Stufe 5: Marktbesuch

Der Marktbesuch als zentrales Element dieses Projektes erfolgt in Form einer Gruppenreise bzw. individuelle Termine, je nach Verfüg- und Machbarkeit. Angesichts der Kostbarkeit Ihrer Zeit bemühen wir uns, die Firmenbesuche in Großbritannien auf 2 bis maximal 3 Tage zu beschränken.

Idealerweise beinhalten diese Tage 4 bis 6 Termine. Bei weniger als 4 Terminen geht dem Besuch eine Absprache mit Ihnen voraus. Obwohl es uns daran liegt, das Reiseprogramm in Großbritannien für alle Parteien möglichst effizient zu gestalten, gibt es ab und an Fälle, wo die Verfügbarkeit des Gesprächspartners das Programm bestimmt.

Europartnerships verfügt über eine Anzahl von geschäftsorientierten Dolmetschern, die Sie bei Bedarf zu Ihren Terminen begleiten können. Als Teilnehmer kommen Sie für Ihre eigenen Reise- und Unterkunftskosten während des GB-Besuchs auf (Unterbringung, Transport, Verpflegung etc.)

## Stufe 6: Nachbereitung

Nach dem Marktbesuch erstellen wir einen Bericht und beraten Sie gern über Ihre Schritte am britischen Markt. Im Nachhinein sind wir gerne bereit, Ihnen bei der Förderung der von Ihnen besuchten Firmenkontakte zu helfen.

## Kosten

Teilnehmer-Firmen übernehmen einen Beitrag von EURO 750,-, der vor Beginn des Projektes zu entrichten ist.

Europartnerships Ltd  
Malvern  
01.07.2009

**Ansprechpartner Deutschland:**  
Come Across  
Frau Sylvia Schmidt  
T 030 29 77 307-20  
sylvia.schmidt@comeacross.net  
Gubener Str. 51, 10243 Berlin

**Ansprechpartner GB:**  
Europartnerships  
Herr Mark Dodsworth  
T 0044 1684 564 550  
mark@europartnerships.co.uk  
29 Farley Road, Malvern Worcs, WR14 1NF